

**Zeitschrift:** Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha  
**Band:** 11 (1937)  
**Artikel:** 1937 ei in onn ordinari de 365 dis  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881215>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1937

## ei in onn ordinari de 365 dis

### Dallas 4 stagiuns

La primavera entscheiva ils 21 de mars, all' 1.45 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil anagl.

La stad entscheiva ils 21 de zercladur, allas 21.12 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil giomber.

Igl atun entscheiva ils 23 de settember, allas 12.13 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna della stadera.

Igl unviern entscheiva ils 22 de december, allas 7.22 a. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil capricorn.

### Las stgiradetgnas

Egl onn 1937 succedan duas stgiradetgnas della glina ed ina dil sulegl. En nossas contradas ein neginas de quellas veseivlas.

*I. stgiradetgna totala dil sulegl* ils 8 de zercladur. Ella ei buca veseivla tier nus.

















*II. stgiradetgna parziala dil sulegl* croda sils 2./3. de december ed ei tier nus buca veseivla.

*I. stgiradetgna della glina* ils 18 de november allas 7.14 h. Ella ei buca veseivla tier nus.

### Abbreviaziuns per ils tetels dils Sogns

p. = purschala; cc. = confessurs; u. = uestg; pp. = papa; a. = avat; c. = confessur; m. = marter; (a) mm. = marters; d. = doctur; ap. = apiestel; v. = vieua; e. = eremit

### Las 12 enzennas dil firmament

anagl  liun  capricorn  sitton  bov  fumitgasa   
giomber  pèschs  scorpìun  schumalins  stadera  um dell'aua   
Glina nova  Mesa carschen  Glina pleina  Mesa digren 

### Quatertempras

Mesiamna, venderdis e sonda sunter l'emprema dumengia de Cureisma, Tschuncheimas, Alzada della sontga crusch e S. Lucia (13 de december).

### Fiastas mobilas

Septuagesima, 24 de schaner

Mesiamna della tschendra, 10 de fevrer

Pastgas, 28 de mars

Anzeinza, 6 de matg

Tschuncheimas, 16 de matg

Sontgilcrest, 27 de matg

I. dumengia d'advent, 28 de november



# Schaner

## *Il signur el proverbi dil pur*

*Tgi che sefida sin signeria resta a mesa via.*

*— Sper signeria sto'l pur empaglia.*

### Sur Tin Maculin de Runcalin

Sur Tin era caplon de Runcalin. Buns sc' in paun cauld, sincers sc' in aur, carezav' el paternamein ses Runcalins. Per el fuss Runcalin stau il parvis sin tiara, sche sias nuorsas havessen satisfatg el in tec, in tec depli. Mo cun gliez stev' ei mender. Ils temps eran schliats e la glied era vegnida schliata e freida. Ils falians vevan tratg teilas en confessional e per la fiasta de Pastgas restavan las s. Hostias giufuns siu sogn cibori. Quei fageva mal al bien Sur Tin ed el veva gia d'onns enneu rugau Diu per la grazia de buca stuer murir avon ch' haver rimnau tiel pursepen sia muntanera spatatschada e debrastgada.

Ed ussa vegnis vus ad udir, co Dieus ha exaudiu el.

In dumengia suenter igl evangeli munta Sur Tin la scantschala.

— „Mes cars,“ di el, „vus saveis crer ni schar star: stiarzas notg, sund'jeu arrivaus avon la porta dil s. parvis. — Jeu hai spluntau; s. Pieder ha aviert!

— „Mo, mo! Essas Vus, miu bien Sur Tin,“ ha el fatg siper mei; „e cun tgei savess jeu survir?“

— „Ti bien s. Pieder, ti che tegnas en salv il cudisch grond e las clafs, savessas Ti forsa dir a mi, sch'jeu astgel esser aschi merviglius, cons de Runcalin has Ti cheu enta parvis?“

— „Jeu vi nuota refusar Vies giavisch, Sur Tin; predei plaz nus lein lu ir ensem e mirar co ei stat cun quella caussa.“

E s. Pieder ha priu siu cudischun ed aviert quel:

„Lein mirar in tec: Rueras . . . Rueun . . . Runcalin! Ha, tscheu eis ei. Runcalin! Miu bien Sur Tin, quella pagina ei tut vita. Buc ina solia sulett'olma! . . . Gnanc fastitg buc.“




































— „Co? Per l'amur de Diu, buc in . . . de Runcalin? Gnanc in soli? Buca pusseivel! Mira aunc ina ga meglier . . .“

— „Buc olma, miu bien! Mirei vusez, sche vus carteis ch'jeu fetschi il narr?“

— Jeu! Tgei snavurs! Jeu hai saviu far nuot auter, ch'arver ora combas e bratscha e grir: misericordia! E lu s. Pieder sissu:

— „Cartei a mi, miu bien Sur Tin, mo buca piarder la curascha, schiglioc podà che Vus vegnesses aunc malsauns. Quei ei nuota Vossa cuolpa, en-summa. Vos Runcalins, cartei a mi, vegnan a stuer far la curontina el purgatiери.“

# SCHANER

1 V Daniev, Surt. d. Christ.			Notizias
2 S Macari confessor			
2. Igl affon ei vegnius numnaus Jesus. Lucas 2,21.			
3 D Num de Jesus, Genov.			
4 G Titus u., Eufrosina			
5 M Simon confessor		freid	
6 M Buania			
7 G Lucian m.		e	
8 V Severin			
9 S Julian		stgir	
3. Ed El fuva obedeivels ad els. Luc. 2,42-52.			
10 D 1. s. B. Sontga Familia			
11 G Teodosi, p. Hygin, m.			
12 M Arcadi martir			
13 M Veronica p.			
14 G Hilari uestg e doctur			
15 V Maurus, a., Paulus			
16 S Marzial papa e martir		freid	
4. Fagei quei ch'El vegn a dir a vus. Gion 2,1-11			
17 D 2. s. B. Antieni avat			
18 G Scantsch. d.s. Pieder a Roma			
19 M Marius martir			
20 M Bistgaun, Fabian		serein	
21 G Menrad eremit e martir			
22 V Gudegn u. Vintschegn m.		e	
23 S Ramun de Pennafort			
5. Mei era vus en mia vegna. Mt. 20,1-16.			
24 D Septuages. Timoteus		freid	
25 G Conversiun de s. Paul			
26 M Polycarp uestg e martir			
27 M Crisostomus u. e d.			
28 G Nesa, p. Carli il Grond			
29 V Francestg de Sales			
30 S Martina purschala e martira.			
6. Il sem ei il plaid de Diu. Lc. 8, 4-15.			
31 D Sexages. Pieder Nol.			



# Fevrer

*Ils signurs tilan il saung sut las unglas dil pur ora e beiban quel. — Culs signurs ei schliet migliar tschareschas.*

— „Ah, per l'amur de Diu, grond s. Pieder, fai silmeins ch'jeu possi ver e consolar els.“

— „Bugen, bugen, miu amitg . . . Tscheu e targei en dabot quels calzers enferrai, pertgei ch'ils trutgs de cheuragiü ein buca maneivels . . . Ussa bein. Teni adina plitost dretg. Mirei cheu oragiudem, leu stueis Vus semenar, neve? Leu vegnis Vus a stuschar sin ina porta d'argien, nudada cun cruschs neras . . . Leu adina dretg, splunteis Vus ed ei vegn a vegnir aviert. Ed ussa adia, bien viadi e buna curascha.

\* \* \*

Ed jeu caminavel, caminavel de bunamein piarder ils calzers! Tgei fogas! jeu survegnevel pial gaglina, mo de patertgar. Ina pintga senda, ni plitost trutg, plein crappa e ragischs, nua ch'ei buglieva de siarps e scorpions, menava mei entochen giu tiella porta d'argien.

— Pan! pan!

— „Tgi splunta?“ empiara mei ina vusch rauca e dolenta.

— „Sur Tin de Runcalin!“

— „De? . . .“

— „De Runcalin!“

— „Ah! . . . Sche lu mo en.“

— Jeu sun entaus. In grond e bi aunghel, cun alas neras sco la mort, cun ina rassa alva e transparenta sco'l di, cun ina claf de diamants, pendida vid siu rentamogn, scarveva, cra — cra, en in immens cudischun pli gronds che quel de s. Pieder . . .

— Finalmein, „tgei leis, ni tgei vesses bugen?“ di igl aunghel.

— „Car aunghel de Diu, jeu vi saver, jeu sundel forsa empau merviglius, sche Vus haveis cheu ils de Runcalin?“

— „Ils de . . .?“

— „Ils de Runcalin, ils defuncts de Runcalin . . . Jeu sundel numnadamein lur augsegner.“







— „Ah! Il Sur Tin, neve?“

— „Prezis lez, car e bien aunghel.“








\* \* \*

# FEVREI








## Notizias

1 G Brida p., Ignazi u. e m.		vent
2 M Nossadunna de cand.		
3 M Plasch uestg e martir		
4 G Andriu Corsini, uestg		
5 V Gada martira		e
6 S Turtè martira, Titus u c.		








7. Jesus, Fegl de David, pren puccau de mei. Lc. 18.

7 D <b>Quinquagesima</b>		
8 G Gion de Mata confessur		pliev.
9 M Balugna p. e. martira		
10 M Mesiamna della tschendra		
11 G Appar. de N. D. a Lourdes		
12 V Eulalia		
13 S Gregor II. papa		neiv

8. Las tentaziuns de Jesus. Mt. 4.

14 D 1 d. C. <b>Valentin m.</b>		
15 G Faustin e Jovita mm.		pliev.
16 M Giuliana porschala		vgia
17 M Martinian c., Fintan u.		e
18 G Simeon uestg e martir		
19 V Curdin, Florentin		
20 S Paula porschala		vent

9. Sia fatscha ha tarlischau sco il sulegl. Mt. 17,-1.95

11 D 2 d. C. <b>Eleonora p.</b>		
22 G Scantsch. d. s. Pieder ad Ant.		
23 M Pieder Damian		serein
24 M Modest confessur		
25 G Felix III papa		
26 V Alexander		
27 S Gabriel della M. Dolorosa		

10. Quel ch'ei buca cun mei, ei encunter mei. Lc. 11

28 D 3 d. C. <b>Roman avat</b>		
--------------------------------	---	--



# Mars

*Cu ils signurs sedattan, speilan ei ils purs.  
— Ils gronds signurs fan liunga bratscha.*

— „Ed ussa tadlei bein, Vus autri de Runcalin... Igl aunghel arva e sfeglia siu cudischun, bugnond sia detta cun spida per ch'ei mondi meglier...“

— „Runcalin“ di el, dend si in liung suspir... „Sur Tin, nus havein cheu el purgateri negin de Runcalin.“

— „Jessas, Mareia e sogn Giusep! negin de Runcalin, gnanc in el purgateri! O Ti bien Diu! sche nua ein ei è pomai?“

— „Eh! Ti bien um, els ein enta parvis. Nua gianter leis è ch'els seigien?“

— „Mo sch'jeu vegnel grad dil parvis...“

— „Vus vennis de leu!... Sche co?“

— „Sche co! els ein buca leu!?... Ah, Ti buna mumma de Diu!...“

— „Tgei leis è... car Sur caplon! Els ein ni enta parvis, ni el purgateri.. e lu ein ei matei...“

— O ti bien s. Giusep! Ai! ai! ai! Sche fuss'ei propi pusseivel?... Sche fuss ei pia pusseivel che s. Pieder vess detg ina manzegna? Jeu hai tuttina buc udiu a cantond il tgiet!... Ai! Pauper nus! Co vegn jeu er ad ir enta parvis, sche mes Runcalins ein buca leu?“

— „Tadlei miu pauper Sur Tin, sche Vus leis dispet esser segirs de tut quei e ver cun vos agens eglis, lu prendei quei trutg cheu e mei dabot, sche vus saveis cuorer... Vus anfleis lu leu seniester, in esch sc'ina porta clavau. Inaga leu, vennis Vus sissu tut. Dieus sez vegn a sclarir si tut!“

Ed igl aunghel ha fermau igl esch.

\* \* \*

Quei era in lunghezia trutg sulaus da cotgla burnida. Jeu segeinavel vidaneu, sco sch'jeu fuss buius; mintga pass — in'anguscha; jeu erel tut en in'aua, mintga palegn de miu pauper tgierp veva siu daguot de suadetsch ed jeu murevel bunamein dalla seit... Mo, Dieus seigi ludaus ed engraziaus, grazia a mes calzers ch'il bien s. Pieder veva empristau, hai jeu buca berschau la detta-pei.

Havend surventschiu in entir triep malpass, hai jeu viu da maun seniester ina hazra portuna... quella della baselgia claustrala si Mustér ei nuot encunter... tut buglienta sco'l tapun ded in fuorn. O, mes cars auditurs tgei spitachel! Leu ha negin dumandau miu num; leu dat ei negin rodel. Leu entran ins magliacs enina e las portas ein aviartas tochen la sava, mes cars, exact sco las dumengias cu vus meis ell'ustria.

Jeu suavel stèllas sco nuschs, ch'ina spitgava buca l'otra, e tuttina vev'jeu sfardurs denteren, che mavan dalla fontauna-tgau entochen la plonta-pei. Jeu

# MARS

## Notizias

1 G Eudoxia purschala		ruh
2 M Honorat		
3 M Cunigunda imperatura		
4 G Casimir confessur		
5 V Gion Gius. della crusch		
6 S Fridolin avat		ventus
11. El ei fugius sil cuolm tut persuls. G. 6,1-11		
7 D 4 d. C. Tumasch d' Aquin		
8 G Gion de Diu		plie-
9 M Francisca vieua		
10 M 40 martirs de Sebaste		
11 G Rosina purschala		
12 V Gregori il grond, papa		
13 S Eufrasia purschala		vgia
12. Tgei fas ti ord tetez? G. 8,46-59.		
14 D de Passiun, Matilda		
15 G Zacharias, Clemens		clar
16 M Heribert confessur		
17 M Patrici uestg,		e
18 G Ciril de Jerusalem u.,		
19 V Sogn Giusep		
20 S Giohen, bab de Maria		freid
15. Hosanna al feagl de David. Mt. 21.1-19		
21 D d. Palmas, Benedetg a.		
22 G Nicolaus de Flia c.		
23 M Victorian martir		
24 M Gabriel arzaunghel		
25 G Annunziaziun d. Maria		freid
26 V Venderdis-sogn		
27 S Gion Damascen		
16. El ei levaus si. Mc. 16, 1-9.		
28 D Pastgas, Gion de Cap.		
29 G Pastgas, Eustasius a.		
30 M Quirin martir		
31 M Balbina purschala		neiv





# Avrel

*Cul schambun anfl' ins tiels signurs adina raschun. — Signurs de pauc han savens gronda cua.*

ferdavel il barschau, la carn brassentada, enzaco in fried, sco cu nies fravi de Runcalin, il Tumaisch, metta il fier buglient sils peis cavagl. Jeu buna-mein devel vi da mauls en quell' aria, che tuffava de smarschiu e barschau; jeu udevel in grir horribel, schems e smaedicziuns senza fin e misericordia.

— „Allè, vul ti entrar ni vul ti buc entrar? fa siper mei il demuni cun sia furtga de fiug. Ei era in schani, exact sco vus veseis el silla trocca.

— „Jeu? Jeu vegnel buc en cheu. Jeu sun in amitg de Diu.“

„Ti eis in amitg de Diu . . . Porta la tatta vi! Sche tgei has piars cheu?“

— „Jeu vegnel . . . Ah! buca tschintschei aschi de maneivel de mei; jeu che pos strusch setener pli sin comba. Jeu vegnel . . . jeu vegnel de lunsch . . . per dumandar vus humiliteivlamein . . . sche . . . sche . . . vus havesses . . . casualmein era cheu enqualin de Runcalin.“

— „Ah! Ti fumegl de D . . . ! Ti fas il tup, Ti . . . sco sche Ti savesses buca ch'igl entir Runcalin ei cheu. Mira, ti tarladiu tgaper ner, mo mira e Ti vengnas a ver, co nus ranschein cheu ils famus Runcalins . . .“

Ed jeu hai viu viden en ina starmentusa menada monas de fiug: Il Placi Galin, vus veis gie tuts enconuschiu el, mes cars, — Placi Galin, che bueva sc'ina vacca e che deva aschi savens ieli de costas a sia paupra veglia.

Jeu hai viu il Toni de Plaunca, ch'engulava adina fein dil Gieri Giusep, cu i era onns de scartezia plitost . . .

Jeu hai viu la Babetta Stivet, che vev' in inschin tut aparti de tschappar truffla cu 'la mava a dis.

Jeu hai viu il Toni Flanchin, il scolast, che gidava e mussava mo quels scolars, dals quals el survegneva pischada, mèl d'aviuls, vinars e mignuc caura. Jeu hai viu il de Cumanel, che ruchiava adina tiarms!

E la Rusalia della Ferdaglia, che vendeva adina cots per gaglias.

Ed il Toni de Scuas, che, cu jeu mavel zanza cun Niessegner, steva a mesa via cun si la capiala e la pippa en bucca . . . sco sch' el havess entupau in tgaun.































Ed il Beat, che legeva „La Torta Badugn“, gasetta liberala . . . en baselgia, tochen ch'ei alzava si Niessegner.

Ed il Clau cun sia Zia, il Giachen Hotgà, il Pieder Pulieder e quel della Val.

\* \* \*

Comuentaus e brin-blaus dalla vergùgna, schemeva igl auditori, vesend igl uffiern cun sia bucca nera aviarta ed en leu, tgi siu bab, e tgi sia mumma, tgi sia tatta e tgi sia sora . . .

# AVREIL

1 G Hugo uestg		freid	Notizias
2 V Francestg de Paula			
3 S Richard uestg			
15. La pasch seigi cun vus. G. 20,19-31.			
4 D Dumengi' alva		stgir	
5 G Vincenz Ferreri, Irena			
6 M Sixtus pp., Celestin pp.		plie-	
7 M Herrmann confessor			
8 G Amantius uestg			
9 V Maria Cleofa p.			
10 S Macarius			
16. Jeu sun in bien pastur. G. 10,11-16.			
11 D 2 s. P. Leo il g. papa		vgia	
12 G Julius II papa			
13 M Hermengild			
14 M Tiburzius martir			
15 G Cresenzia m.			
16 V Patern uestg			
17 S Rudolf martir, Anicet			
17. In cuort temps e vus vegnis a ver mei. G. 16,16-2.2			
18 D 3 s. P. Gerold eremit		ruh	
19 G Leo IX papa		plie-vgia	
20 M Teodora martira			
21 M Anselm confessor			
22 G Soter e Cajus pp.			
23 V Gieri martir			
24 S Fidel de Sigmaringen			
18. Jeu mon tier quel che ha termess mei. G. 16,5-1.5			
25 D 4 s. P. Marc evange.		migeivl.	
26 G Cletus e Marcellin pp.			
27 M Sita porschala			
28 M Paul della crusch, Vital			
29 G Pieder de Verona uestg			
30 V Catrina de Siena porschala			



# Matg

*Dal signur ch' empermetta bia fida nuot, a  
quel ch' empermetta nuot fida pauc. — L'a-  
mur e la signeria vulan buca compagnia.*

— „Vus sentis bein, mes cars,“ continuescha il bien caplon, „vus sentis bein, che quei sa buc ira vinavon pli quell' uisa. Jeu hai de ver quita per vossas olmas, ed jeu vi, jeu vi pertgirar vus dal precipedi enten il qual vus essas sil precint de ruclar giuaden tuts finadin. Damaun semettel jeu vid la lavur; damaun, che vus bein sappies! E lavur vegn ei buc a muncar! Tadlei co jeu hai patertgau la caussa. Per che tut vegni bein lugau, sto tut vegnir fatg en roda ed en uorden. Nus vegnin ad ira pèr a pèr, sco a Magriel, cu vus fageis tscheiver:

— Damaun, gliendisdis, vegn jeu a tadar las confessiuns dils vegls e dellas veglias. Quei vegn bein buc a cuzzar in onn.

Mardis, ils affons. Quels han plitost de quels manédels: vegn gleiti ad esser regulau.

Mesiamna, ils mats e mattauns. Gliez vegn ad esser zaco pli liung.

Gievia, ils umens. Nus vegnin a far cuort; plitost il gries.

Venderdis, las femnas. Jeu ditgel: Mo buca memia liungas historias!

Sonda il muliner! . . In di ei nuota memia liung per el tut persuls e sulets.

E sche nus havein buca finiu dumengia, sche vegn jeu ad esser fetg cuments.

— Mirei, mes cars, cura ch' il graun ei madirs, ston ins meder; cura che la cuaglia ei fatga, sto ei vegnir chischau. Laschiva tschuffa havein nus uss uonda ed ei setracta de lavar, e de bein lavar!

Quei ei la grazia, ch' jeu giavischel a vus tuts. Amen!“

\* \* \*

Detg e fatg! La laschiva ei vegnida fatga.


Dapi quella dumengia de buna memoria, ei il bien fried de bunas vertids dils Runcalins serasaus sur l'entira tiara.

Ed il bien Sur Tin, caplon de Runcalin, ventireivels e tgiembel pleins de legria, ha semiau la notg sissu, ch' el suondaus da sia entira muntanera, mavi en grondiusa processiu, sco de s. Placi, enamiez tschiens candeilas envidadas, circumdaus d' ina gronda nebla d' intscheins e d' ina menada affons che cantavien il Te Deum, — ch' el mavi silla via che meina directamein tier Niessegner enta parvis . . .


\* \* \*



# MATG

## Notizias

1 S Giachen e Flepp apostels  plie-

19. Rughei e vus vegnis a retscheiver. G. 16,23-30

2 D 5 s. P. Atanasi uestg  vgia

3 G Anflada della s. Crusch   urezi

4 M Mengia vieua 

5 M Pius V papa 



6 G Anzeinza 


7 V Stanislaus 


8 S Itta  clar

20. Per che vus prendeies buca scandel. G. 15,16,


9 D 6 s. P. Gregor d. N.  sche-


10 G Antonin uestg  

11 M Illuminatus uestg  lada


12 M Pancraz m., Dionis 



13 G Servaz martir 


14 V Bonifaz martir  e


15 S Gion Batt. de la Salle 


21. Mia pasch dun jeu a vus. G. 14,23-30.


16 D Tschuncheïsmas  bi


17 G Tschuncheïsmas  

18 M Venanzi martir 


19 M Pieder e Celestin pp. 


20 G Bernardin confessur 



21 V Felix confessur  bi


22 S Giulia purschala 

22. Instrui tuts pievels e battegei els. Mt. 28,17-20.


23 D Ssma. Trinitad  plie-


24 G Giuanna purschala 

25 M Urban papa e martir  


26 M Flepp Neri confessur 


27 G Sontgilcrest 

28 V Guglielm avat  vgia

29 S Maximilian uestg 

23. Hagies mei perstgisau. Lc. 14,16-24.

30 D 2 s. T. Ferdinand, Felix 

31 G Petronilla purschala 



# Zercladur

*Signurs e parlars in grir e sgargnir. — Sogn  
Barclamiu entscheivan ils snecs a far uvier-  
chel ed ils signurs a trer capiala si pils purs.*

Questa historia hai buc jeu inventau.

Quei ei l'istoria de Sur Tin de Runcalin, tala quala sco jeu hai udiu a raquintond ella de miu tat, morts els novonta. Ed el vev' ella de sia mumma, ch'ei stada la davosa de Runcalin e che veva sezza udiu a raquintond ella da sia basatta, ch'ei morta ch'ella veva tschien ed in onn.

Guglielm Gadola

## La caura-strala de Gion Giongiolet

(Ina vera praula giatamiaula)

Gion Giongiolet veva mai cletg cun sias cauras.

El perdeva tuttas de medema maniera: ina biala damaun scarpavan ellas il sughet, fugevan sils cuolms e si leu magliav' il luv-tscherver ellas. Nuot pudeva retener ellas tscheugiu, ni il carsinem de lur patrùn, ni la tema dil luv-tscherver. Quei fuva sco' i para cauras independentas, tschercond a tut prezi l'aria frestga e la libertad.

Il bien Gion Giongiolet che capeva stagn pauc il caracter de ses animalets, era consternius. El scheva:







— Finis; las cauras laian encrescher tier mei, jeu tegnel nuota pli cauras, gnanc ina pli.

Denton ha'l aunc giu beneditg pazienza, e suenter haver piars sis de medema maniera, ha el cumprau ina siatavla; mo quella gada ha el cumprau ella d'ansola, per ch'ella sendisi meglia de star cun el.

Ah! Miu car lectur, co'la era biala l'ansola strala de Gion Giongiolet e pér da starleglia! In animalet de nuir, cun ses egls vivs e tuttina migeivels, cun siu barbis de magnanc, sias greufflas neras e glischontas, sia corna sturschida, sia paligna cuorta, nera ed alva, tarlischonta sco in bi di de sulegl! Epi er'ella obedeivla, carsinonta, steva mureri de mulscher, senza metter ina comba ella sadiala de mulscher. Ensumma flur de caura . . .









Gion Giongiolet veva davos sia casa in claus circumdaus de tscharchers. Leu ha'l mes sia pensionera. El rentava ella vid in pal, el pli bi liug dil curtin, havend quitau ch'ella hagi adina sughet uonda, e da temps en temps vegnev'el a mirar, sch'ella hagi bien. La strala sesanflava ventireivla e sdrapava l'jarva de bien gust che Gion Giongiolet era tut narrs.

# ZERCLADUR









1 M Antimus uestg		ruh
2 M Blandina porschala		
3 G Clotilda regina		
4 V Walter		
5 S Bonifaci		e

Notizias









24. Jeu hai anflau mia nuorsa. Lc. 15,1-10.

6 D 3 s. T. Norbert uestg		frestg
7 G Robert avat		
8 M Medardus		
9 M Primus, Felician mm.		
10 G Margreta regina		
11 V Barnaba apiestel		varia-
12 S Cirinus martir		





25. Ei han bandunau tut e suondau el. Lc. 5,1-11.

13 D 4 s. T. Antoni d. Padua		
14 G Baseli uestg		
15 M Modest		bel
16 M Geletta martira		
17 G Rainer c., Gundolf		
18 V Marcus e Marcel		
19 S Giuliana, Gervasi		bi

26. Va e sereconciliescha! Mt. 5,20-24.

20 D 5 s. T. Silverius pa. e. m.		plie-
21 G Alois de Gonzaga		
22 M Paulin uestg		
23 M Edeltrud, 10 000 cavaliers		
24 G Gion Battesta martir		
25 V Prosper, u. Guglielm a.		
26 S Vigeli martir, Gion e Paul		vgia

27. Jeu hai compassiun dil pievel. Mc. 8,1-9.

27 D 6. s. T. Ladislaus		
28 G Leo II papa		
29 M Pieder e Paul		caul
30 M Commemoraziun de s. Paul		



# Fenadur

*Cu ils signurs seletgan epi sepetgan, pur selegra gliez fretga. — Cu ils signurs ein perina, sche sepertgira pur ei fan cun tei ina.*

— Finalmein, tratga il pauper schani, ina che lai buc encrescher tier mei! Mo Gion Giungiolet secuglienava, sia caura veva liung'uriala e scheva encrescher.

\* \* \*

In bi di, di ella siper sesèzza mirond siden els cuolms;

— Co sto ei esser bi cheuenasi! Tgei plascher de saver seglir e sturniar el brutg ed ellas draussas, senza quei tarladiu sughet che strenscha e straungla! . . . Quei po esser bien per la vacca de casa, de pascular en in claus!.. Las cauras ston ver lartg, ston ver libertad. Naven da quei mument pareva ad ella l'jarva dil claus fata e fustga. Il schar encrescher crescha. Ella pigiurava, siu latg vegn rars e tut blaus. Ei fageva tut in mal de ver co' la tergeva tudi pil sughet, il tgau drizzaus encunter ils cuolms, la bucca aviarta, fagiend mè! . . . trestamein.

Gion Giungiolet encorscha bein che sia strala veva zatgei sil puppen, mo el saveva buca tgei . . . Ina damaun de mulscher, la strala sevolva cul tgau anavos viers il mulscheder e di en siu bi lungatg: — Tadlei Gion Giungiolet, jeu hai che semeglia liung tier Vus, schei ira mei siden els cuolms.

— Ah! miu bien Diu! . . . Era Ti! grescha Gion Giungiolet tut surstaus, e sco sch'el vess rut la bratscha lai el dar la sadiala de leuvi; epi sesend ella jarva sper sia caura:

— Cò pomai, mia strala, Ti vul bandunar mei!

E la strala rispundeve;

— Gie Gion Giungiolet.

— Sch'has che maunca pastg cheu?

— O! na! Gion Giungiolet.

— Ti eis forsa fermada memi cuort, vul ch'jeu lunganeschi il sughet?

— Vala buca la peina, miu car Gion Giungiolet.

— Sche tgei vul ch'jeu fetschi? di, mia pintga.

— Jeu vi ira sils cuolms, miu bien Gion Giungiolet.

— Oh, Ti pupratscha, sas Ti pia buca ch'ei dat luvs—tschervers si leu . . .





Tgei fagessas Ti sch'el vegness?

— Jeu? tgisa tgei! Jeu dess curnadas culs corns.









— Il luv-tscherver vess la dètga fiasta de Tias curnadas. El ha engulau da mei schanias, de quellas cun outras cornas che Ti . . . Ti seregordas bein aunc dalla paupra veglia de Patschadauns, ch'era cheu gl'onn vargau? ina caura

# FENADUR









## Notizias

1 G Teobald		
2 V Visitaziun de Maria, Otto		stgir
3 S Leo II		









28. Sepertgirei dals fauls Profets? Mt. 7,15-21.

4 D 7 s. T. Ulrich, Berta		ca-
5 G Antoni Maria confessur		
6 M Angela p.		
7 M Ciril confessur		
8 G Elisabet regina		
9 V Veronica		
10 S Felicitas e ses 7 fegls		lira









29. Dai quen de tia administraziun. Lc. 16,-18.

11 D 8 s. T. Placi e Sigisbert		plie-
12 G Gualbert avat		vgia
13 M Anaclet papa		
14 M Bonaventura uestg		
15 G Heinrich II imperatur		
16 V Faustus martir		
17 S Alexi		fetg

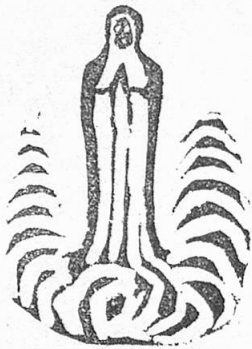
30. Mia casa ei ina casa d'oraziun. Lc. 19,41-46.

18 D 9 s. T. de scapulier		caul
19 G Vincenz de Paula		
20 M Margreta p. e m.		
21 M Arbogast uestg		e
22 G Madleina penitenta		
23 V Apollinari uestg		
24 S Cristgina porschala e m.		schetg

31. In fuva in fariseer, l'auter in publican. Lc. 18,9-14.

25 D 10 s. T. Giachen		
26 G Onna mumma de Maria		plie-
27 M Pantaleon miedi		vgia
28 M Victor m., Nazar e Celsius		
29 G Marta porschala		
30 V Cristoffel, Abdon e Sennen		
31 S Ignaz de Loyola conf.		





# Uost

*Il paltrun piarda mischun ea i signur sia  
valor. — Il signur che fa pils auters fachim  
vala buc in zechin.*

sc'in cuolm, ferma e nauscha sc'in bucc. Ella ha sedau e pitgau tutta notg cul luv . . . epi la damaun ha'l luv magliau la paupra veglia.

— Pil tènti! Paupra Patschadauna! . . . Quei fa nuot, Gion Giongiolet, schei ira mei siden ella pézza.

— Partgirimomo! . . . di Gion Giongiolet; Sch'ein mias cauras pia striunadas? Aunc ina pil luv-tscherver . . . Na, mai epi mai, jeu vegnel a per-tgìrar Tei, malgrad tut, Ti stoda strala! e per tema che Ti rumpies buca la corda, vi jeu serrar Tei en nuegl, e Ti vegnas a star cheu tut ils dis de Tia veta.

Sin quei ha Gion Giongiolet purtau la caura en in nuegl tut ner sc'in tgamin, e fermau gl'esch a filastrema. Mo sventireivlamein vev'el emblidau de serrar il fanistretgel e strusch menau il dies, che la pintga ei scapada . . .

Ti rias, car lectur? Pil gianter! jeu crei bunamein; ti prendas partida per las cauras, encunter quei bienatsch d'in Gion Giongiolet . . . Mo nus lein mirar con ditg ti rias.

Cura che la caura-strala ei arrivada sils aults, ei quei stau ina legria generala. Aunc mai vevan ils pegns de tschien onns viu enzatgei aschi bi. Ins ha retschiert ella, sc'ina fina regina. La tieua bracca e rasada ei sesbassada tocca plaun per carsinar ella culs pézs de lur frastgas. Strieuna e flur-pieun sesarvan sin siu trutg e derasan ina odur narr-buna. L'entira montogna ei en pei de fiasta.

Patratga, car lectur, sche nossa strala era bucca ventireivla! Ni corda ni pal retegn ella pli de far segliots, de pascular tenor gust e talien . . . E cheu vev'ei in pastg! dieunuardi che vegneva tochen si sut la corna, miu bien! . . . Epi tgei jarva lu aunc! Savurusa, fina, consistenta ord mellis plontettas dellas pli deliciosas. Quei fuva lu tuttina zatgei auter che las lavazzas dil claus. Muot de nuir e flurs de tuttas colurs cun murs e savurs, de strusch saver s'imaginar! . . .

La caura-strala, miez ord la suna, seglia viden en quei pastuir, las combas ell'aria e serocla tut da bugen dallas valettas giuadora runond e trend suenter fegliam e discherina, ch'ei tut fema. Epi tut anetg sedrezza ella sillas combas davos. Hop! s'ella svanida, il tgau davongiu, atraviars Brustg e bo-stga, mintgaton osumsum in fil e mintgaton giudem en ina foga-furcletta, lu puspei ad ault, a bass, dapertut . . . Ins vess bunamein detg, che Gion Giongiolet hagi diesch cauras si cuolm e buca mo ina.

Ella veva tema de nuot, nossa strolia strala.

# UOST

## Notizias

1 D 11 s. T. Pieder en cad;		nebliu
2 G Portiuncla, Alfons Liguori		
3 M Reliquias de s. Stiafen		
4 M Dumeni confessur		bi
5 G Nossadunna della neiv		
6 V Transfigur. de Christus		
7 S Donau u., Albert, Afra		

32. Ils suords ha'l fatg udir. Mc. 7,31-37.

8 D 12 s. T. Ciriacus, m.		plie-
9 G Roman uestg		
10 M Luregn martir		
11 M Susanna martira		vgia
12 G Clara purschala		
13 V Gion Berchmanns		
14 S Eusebi m., Hilaria m.		

33. Tgi ei miu proxim? Lc. 10,23-27.

15 D Assumpziun de Maria		bi
16 G Giohen, Roc confessur		
17 M Hiacintus		
18 M Helena imperatura		
19 G Ludivic uestg		
20 V Bernard avat		
21 S Francisca de Chantal		urezi

34. Tia cardientscha ha fatg tei sauns. Lc. 17.11-19.

22 D 14 s. T. Timoteus m.		
23 G Flepp Benizius confessur		plie-
24 M Barclamiu apiestel		
25 M Ludivic retg		
26 G Zefirin		
27 V Giusep d. Calasanz		
28 S Augustin doctur		

35. Negin sa survir a dus signurs. Mt. 6,25-33.

29 D 15 s. T. Sca. d. s. Gion B		
30 G Rosa de Lima purschala		vgia
31 M Ramun confessur		



## Settember

*En in fuorn cauld cresch'ei buca pastg ed  
en in ver signur negin quét. — Signeria  
malvuglida, razza futida.*

Ussa fa ella in segl stravagant traversond ina riv'a l'otra sur in ual furi-  
bund, ch'il fem dil fimatsch, ch'era in tschancun plinensi, zuglia ella en ina  
nebla de tschien melli stèllins. E lu tut digronta, va ella vi sin in plattiu  
osum in grugn e sestermein'ora el sulegl per schar schigiar... Ina gada  
s'avanzond osum igl ur d'in baun, cun ina flur steila alva denter ils dents,  
veseva ella giudem las Vals, giudemdem ella planira la casa de Gion Gion-  
giolet cul claus davostier. Quei ha fatg rir ella, rir de schluppar bunamein.  
— Oh, Dieus con pign che quei ei, di ella; co hai jeu è pomai pudiu tener  
ora aschiditg en quei tgamberlet?

La pupratscha! Ded esser aschi ault enasi, secartev'ella silmeins aschi  
gronda sco'l mund...

Ensumma quei fuva in bien di per la strala de Gion Giongiolet. Viers miezdi,  
curend dretg e seniester eis ella dada en in rosch camutschs, ch'eran se-  
mess a cauma. La comparsa de nosa caretta en vestgiu alv e ner ha fatg  
sensaziun. Ins ha cediù ad ella il meglier plaz en lur miez e tut ils buccs  
fuvan fetg galants... Ei pareva perfin — quei dei restar denter nus, car  
lectur — ch'in giuven camutsch cun barba nera hagi giu la fortuna de  
plascher alla strala. Ils dus inamurai ein i ensemen tras bostga e draussa,  
in'ura, duas uras e sche Ti vul saver tgei ch'els han detg in a l'auter, sche  
va e damonda las fontaunas paterlusas, che culan quietamein sur il mescal  
egl uaul.

\* \* \*

Tutenina vegn l'aria pli frestga. Ils cuolms vegnan dorai; ei entscheiva a far  
de brin...

— Tgei schon sera, di la pintga; ed ella seretegn tut surstada.

Plinengiu ellas Vals bett'ei gia umbrivas. Il claus de Gion Giongiolet sva-  
nescha ella brentina e da siu casetgel vesan ins mo il tetg pli, cun in tec  
fem sc'in tac. Ell'auda las stgellas d'in muvel, ch'ins stavlescha e sesenta  
contristada en si'olma... Il tschess-barbet, che sgola enviers siu igniv, dat,  
mond speras ora, ina sbattida cun sias alas ad ella. Ella po untgir... epi  
auda nosa strala immediat sissu in urllem vegnend neuagiud la muntogna:  
— Hu! hun!

Ella patratga vid il luv...; gl'entir benediù di vev'ella gnanc schau vegnir  
endamen el. Il medem mument aud'ella bein e scoiauda a curnond giudem  
las Vals. Quei fuva il bien Gion Giongiolet, che fageva siu davos sforz per  
clamar sia strolia strala.

# SETTEMBER

1 M Frena purschala



bi

2 G Stiafen retg



3 V Mansuetus



4 S Rosalia purschala



Notizias

37. Dieus ha visitau siu pievel. Lc. 14,11-11.

5 D 16 s. T. Luregn



6 G Magnus avat



7 M Regina purschala



nebliu

8 M Naschientscha de Maria



9 G Gorgonius martir



10 V Nicolaus de Tolentino



11 S Felix e Regula



38. Qual ei il pli grond condament della lescha? Mt. 22

12 D 17 s. T. Num de Maria



13 G Maurilius u., Eulogius



bi

14 M Alzada della s. Cusch



e

15 M 7 dolurs de Nossadunna



caul

16 G Cornelius e Ciprian m.,



17 V Alexandrina



plie-

18 S Giusep de Cupert



vgia

39. Leva si, pren tiu létg e va. Mt. 9,1-8.

19 D Rogaziun federala



clar

20 G Eustachius



21 M Mattiu martir



22 M Murezi martir



sche-

23 G Linus papa e martir



24 V Maria de Mercede, Gerhard



25 S Tumasch de Vil., Cleofas



lada

40. Tgi che sesaulza, vegn a vegnir sbassaus. Lc. 14,1-11

26 D 19 s. T. Cyprian



27 G Cosmas e Damian mm.



28 M Wenzeslaus martir



29 M Mihel arzaunghel



stgir

30 G Hieronimus



# October



*Il megl'ier signur ei quel ch'ei pur e resta  
pur sin mintga tur. — Dil siu ei mintg'in  
signur e patrùn.*

— Hu! hun! . . . fageva il luv.

— Neu! neu! . . . greva il tgiern.

La strala survegn queida de turnar; mo patertgond vid il pal, vid il sughet e vid la classena, ella queta de buca pli puder far quella veta, e ch'ei seigi megl'ier de star nua ch'ella seigi.

Il tgiern ha calau de curnar . . .

La caura-strala auda davos ella ina canera ed in sguschem de fegliam. Ella ei semenada anavos e vesa ell'umbriva d'in tschuppel draussa duas ureglias cuortas tut agradi, cun dus egls sbrinzlonts . . . Quei ei il luv-tscherver.

\* \* \*

Crudevils, mureris, sesend sin ses caluns, stat el leu mirond silla paupra strala, degustond ella gia ordavon. Savend beinuonda ch'el vegni a magliar ella, fa il luv-tscherver buca quella prescha; sulettamein, cura ch'ella semeina, semett'el en a rir diabolicamein.

— Ha! ha! la strala dil Gion Giongiolet; ed el catsch'ora sia liunga lieunga cotschna, toccun sur las levzas oragiu.




































La strala sesenta piarsa . . . In mument, patertgond vid l'istoria de sia antecessura, la Patschadauna de Gion Giongiolet, che veva battiu tutta notg per esser magliada la damaun, di ella siper sesezza, sch'ei fussi podà buca megl'ier de seschar magliar immediat; epi havend pegliau curascha, pren ella en mira il luv e cul tgau sbassau e la corna anavon, s'avonza ella encunter il mulestader . . . Buca ch'ella vess giu la speronza de mazzar il luv-tscherver, — las cauras mazzan buc il luv, — mo sulettamein per mirar sch'ella pudessi tener stendiu aschiditg sco la veglia Patschadauna, sia antecessura . . . Lu s'avonza era il monstrum e la corna della strala entscheiva a sunar giegia sillas costas dil luv.

Ridischoras! co la strala attacca da curascha! Pli che diesch ga, jeu ditgel buca manzegas, sforza ella il schani tier la retirada. Duront las pausas per l'attacca, che cuzzavan mo in gienà, ha ella aunc adina queidas e sdrappa tscheu e leu in fein della jarva fina; epi tuorn'ella el combat, la bucca plena . . . Quei ha cuzzau tutta notg. Da temps en temps observa la caura de Gion Giongiolet a saltond las steilas el tschiel serein ed ella di:

— Oh! sche mo jeu pos tener la dira tochen l'alva compara . . .

Las steilas stezzan ina suenter l'otra. La strala dubliescha sias curnadas, il luv sias murdidas . . . Ina glisch pallida compara egl horizont. Il carschlem d'in tgiet selvadi resuna giud in cavriu vischinont.

# OCTOBER

1 V Rumetg uestg		clar	Notizias	
2 S Fiasta dils aungnels				
41. El ha cartiu e sia entira casa. G. 4,46-53.				
3 D 20 s. T. D. dil Rusari				
4 G Francestg d'Assisi c.				
5 M Tresa d. affon Jesus		freid		
6 M Bruno confessor				
7 G Marc				
8 V Brida vieua		plie- vgia		
9 S Dionis uestg				
42. Sche vus vegnis buc a perdunar. Mt. 18,23-35				
10 D 21 s. T. Franzestg d. B.				
11 G Pelagia p., Burcard				
12 M Maximilian martir				
13 M Eduard retg				
14 G Calistus papa e martir				
15 V Tresa purschala		migeivl.		
16 S Gagl avat				
43. Eis ei lubiu de dar il tscheins a Cesar? Mt. 22				
17 D 22 s. T. Hedwig		nebliu		
18 G Lucas evangelist				
19 M Pieder d'Alcant.				
20 M Gion Canzius, Wendelin				
21 G Urschla p. e m.				
22 V Cordula purschala				
23 S Severin uestg		caul		
44. Tia cardientscha ha tei fatg sauna! Mt. 9,18-22				
24 D 23 s. T. Severin uestg		nebla		
25 G Crispin e Crispinian mm.				
26 M Evaristus p. e m.				
27 M Florentin e Sabina mm.,				
28 G Tschimun e Giuda ap.				
29 V Vintschegn, Clementina				
30 S Veronica p., Seraphion		vent		
45. Pertgei temeis, vus de pintga cardientscha Mt. 8.				
31 D 24. s. T. Christus Retg		freid		



# November

*Ils daners dils signuns lavagan il fatg dil pur, sco il fein il spusadur. Purs en flur, sfardurs al signur.*

— Finalmein! di la paupra caura, che spitgava nuot auter che l'alva dil di per murir; ed ella sestiarina per tiara aschi liunga sco'la ei en siu bi vestgiu alv e ner plein tacs de saung . . .

Lu sederscha il luv-tscherver silla pintga strala e maglia ella.

\* \* \*

Car lectur! L'istoria che Ti has legiu hai buc jeu inventau. Jeu hai udiu a raquintond ella d'in provenzal ed essend quella en lungatg e cuntegn aschia parentada cull'istoria de nossas cauras, hai jeu tertgau raquintar ella a Ti. Aunc oz tunan en mias ureglias ils plaids provenzals dil bien vegl, ch'ha raquintau a mi „la cabro de moussu Seguin, que se battéque touto la neui emé lou loup, epiei lou matin lou loup la mangé.“

Guglielm Gadola

## Humor

*Co ins sa gudignar la lotteria!*

Maria cumpra ina numera della lotteria, mo damonda expresivamein la numera 51. Anflond ins ual immediat quella eis ei era vegniu corispundiu a siu giavisch. Suenter enzacontas jamnas vegn ei la nova che quella numera hagi tratg il premi de fr. 10000. — — Ins vul saver pertgei che ella hagi giest gariau quella numera ed ella declara, che ella hagi semiau 7 notgs della numera 7 ed essend che 7 gadas 7 seigi 51, hagi ella vuliu quei nro.

\* \* \*

*La moda nova.*

El: Per l'amur de Diu tgei eis ei pomai era schabiau cun tei che ti vegnas a casa cun in flaster sin tia ureglia dretga.

Ella: Quei ei tonaton buca in flaster, quei ei ina capiala moderna.

\* \* \*

Matta (al marcadont) Tgei cuosta quei?

Marcadon: Quei cuosta mo ina buna!

Matta: Endretg, la tatta vegn e paga.

\* \* \*








*Vesas ti?*

Poppa, al bab: Bab pertgei has maridau la mumma?

El: (triumfond alla dunna) Vesas ussa entscheiva perfin la poppa e smervegliar lundergiu.









\* \* \*

# NOVEMBER









1 G Numnasontga		clar e
2 M Di dellas olmas		freid
3 M Ida contessa, Pirmin c.		
4 G Carli Borromeus uestg		
5 V Zacharias, Lisabet		
6 S Glienard confessur		plie-

Notizias









46. Igl inimitg ha semnau zarclen denter la salin. Mt.9.

7 D 25 s. T. Engelbert uestg		
8 G Gottfried confessur		vgia
9 M Teodor martir		
10 M Andriu Avelin		e
11 G Martin uestg		
12 V Martin papa		
13 S Stanislaus Costca confessur		vent




47. Il garnetsch da senav. Mt. 13,3,35.

14 D 26 s. T. Josaphat		
15 G Gertrud p., Eugenia		
16 M Otmar		
17 M Flurin c., Gregor u.		
18 G Maximus uestg		
19 V Lisabet vieua		
20 S Felici confessur		e

48. Tuttas schlatteinas vegnan a schemer. Mt. 24,5-25

21 D 27 s. T. Pres. de Maria		freid
22 G Cecilia p. e m.		
23 M Clemens pp. e m.		
24 M Gion d. crusch, Crisogonus		
25 G Catrina p. e m., Tarcisius		
26 V Curdin uestg		
27 S Virgil		

49. Vies spindrament ei da maneivel. Lc. 21,25-33

28 D 1 Advent Gregori		freid
29 G Saturnin, Fintan		
30 G Andriu apiestel		





# December

*Il praus della pervenda e las mattauns de signurs fan buca patrun. — Niessegner siara ina porta ed arva in barcun; nos signurs arvan las portas e siaran ils barcuns.*

## *Disturbaus*

Dunna professor: Mo um, ti has emblidau il parisol.

Professor: Gie jeu haiel sefatg en quei pér cura ch'ei ha calau de plover ed haiel vuliu serar en il parisol.

\* \* \*

## *El fia tema.*

Ella: Mo um pertgei zuppas tuts ils parisols? Has forsa tema che nos hosps engolien nos parisols?"

El: Na gliez buc, mo jeu haiel tema che els enconuschien puspei lur parisols.

\* \* \*

Ella: Jeu haiel semiau, miu car mariu, che ti havevies schenghiau a mi ina fetg biala capiala alla moda.

El: Endretg sche metta si tia capiala e lai mei en ruaus.

\* \* \*

Miedi: (tier la dunna che ha igl um malsauns) Jeu saiel disfortunadamein buca dar a vus meglieras novas, vies um sto murir.

Ella: (dabot sisu) Jesus lu stoiel jeu puspei maridar.

\* \* \*

In vegn anavos e lai saver la dunna che siu mariu seigi sedisgraziaus en la catscha. Gl'emprem ch'ella excloma ei: Jessas Mareia, epi vevel aunc en las caultschas novas.

\* \* \*

A tier B: Epi eis cuntents cun tiu schiender.

B: O gie, mo sa el buca dar hartas.

A: Quei ei bein endretg.

B: Gie quei fuss schon endretg, mo el dat tuttina hartas.

\* \* \*

Scolast: Mo, Carli, dapi cu eis ti buca selavaus.

Scolar: Dapi otg dis buc.

Scolast: Schia sche salavas ti pia mo mintga otg dis.

Scolar: Il bab di adina che quei stoppi esser in tarmen purschi quel che stoppi salavar mintga di.





\* \* \*

Signur professor, di la fumitgasa, cheu sin telefon eis ei in signur che plidass bugien cun vus." —

Gie, jeu vegnel immediat. Dei ad el ina suppia e schei ch'el dueigi seser in mument.








B. Caminada

# DECEMBER








1 M Elegi uestg		bletsch
2 G Franz Xaver		
3 V Leci uestg e martir		
4 S Barla purschala		

Notizias








50. Gion ha survigniu novas en perschun. Mt. 11,2-10

5 D 2 Advent, Barla, p.		neiv
6 G Nicolaus uestg		
7 M Ambrosi uestg		
8 M Immaculada Concepz.		
9 G Leocadia purschala		
10 V Eulalia, Melchiades		☾
11 S Damascus papa		






51. Preparei la via dil Segner. G. 1,19-28.

12 D 3 Advent, Synesius		stgir
13 G Lucia p., Otilia m.		
14 M Gion d. crusch		
15 M Valerian uestg		
16 G Eusebi uestg		
17 V Lazarus uestg		
18 S Bibiana purschala		☺

52. Fagei sias sendas plaunas. Lc. 2,33-40.

19 D 4 Advent, Nemesius		serein
20 G Cristiana purschala		
21 M Tumasch		e
22 M Pieder Canisi		
23 G Victoria purschala		
24 V Adam ed Eva		☾
25 S Nadal		

53. L'enzenna de contradicziun. Lc. 2,33-40.

26 G Stiafen, protomartir		freid
27 G Gion evangelist		
28 M Innocents affons		
29 M Tumasch arzustg e martir		
30 G David retg		
31 V Silvester papa	